

**Darganfod  
Dadlau  
Dewis**

---

**Discover  
Debate  
Decide**

## **Llwybr y Pierhead**

Pethau i'w gwneud ac i  
chwilio amdanynt wrth  
grwydro o gwmpas y  
Pierhead

---

### **Pierhead trail**

Things for you to do and  
look for as you wander  
around the Pierhead



**Beth yw Cynulliad Cenedlaethol Cymru?**  
Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru'n cynnwys 60 o Aelodau Cynulliad o bob rhan o Gymru. Maen nhw'n cael eu hethol gan bobl Cymru i'w cynrychioli nhw a'u cymunedau, i wneud cyfreithiau ar gyfer Cymru, ac i sicrhau bod Llywodraeth Cymru yn gwneud ei gwaith yn iawn.

---

**What is the National Assembly for Wales?**  
The National Assembly for Wales is made up of 60 Assembly Members from across Wales. They are elected by the people of Wales to represent them and their communities, make laws for Wales and to ensure the Welsh Government is doing its job properly.

## **Llwybr y Pierhead**

Pethau i'w gwneud ac i  
chwilio amdanynt wrth  
grwydro o gwmpas y  
Pierhead

---

## **Pierhead trail**

Things for you to do and  
look for as you wander  
around the Pierhead

# 01 – Y dderbynfa

Oddi tan eich traed, yn y dderbynfa, edrychwch i lawr – beth ydych chi'n ei weld? Mosaig sydd â'r geiriau 'wrth ddŵr a than'. Dyma oedd arwyddair Cwmni Rheilffordd Caerdydd sy'n dangos y dull o gludo glo a haearn o'r pyllau yn Ne Cymru i Fae Caerdydd.

## Cynlluniwch eich arwyddair eich hun

## Pam mae hyn yn bwysig i chi?

.....

.....

.....

## Ydych chi'n gallu dod o hyd i?



## Beth yw hwn?

.....

.....

.....

# 01 – The reception

Under foot, in the reception area, look down- what do you see? A mosaic with the words ‘wrth ddwr a thân’ or in English ‘through water and fire’. This was the Cardiff Railway Company’s motto and the method of transporting coal and iron to Cardiff Bay from the mines of South Wales.

## Design your own motto

Why is this important to you?

.....

.....

.....

Can you find?



What is it?

.....

.....

.....

## 02 – Llawr daear

Stori'r Pierhead (Rhowch gylch o gwmpas yr ateb cywir)

Adeiladwyd y Pierhead yn

1987

1897

1798

Dyluniwyd yr adeilad gan

Fred Williams

William Pier

William Frame

Cynhyrchwyd y blociau teracota gan gwmni yn

Wrecsam

Aberystwyth

Caerdydd

Perchennog y Pierhead oedd

Mark Pierhead

John Patrick

Carwyn Jones

O'r bae i Begwn y De teithiodd Capten

Bob

Tom

Scott

Adeiladwyd y Pierhead i fod yn

Pencadlys Cwmni Rheilffordd  
Caerdydd

Tŷ i'r teulu brenhinol

Gwesty i dwristiaid  
Caerdydd

Beth hoffech chi ei weld ym Mae Caerdydd yn y dyfodol?

.....

.....

.....

.....

## 02 – Ground floor

### Story of the Pierhead (Circle the correct answer)

The Pierhead was built in

1987

1897

1798

It was designed by

Fred Williams

William Pier

William Frame

The terracotta blocks were made by a company in

Wrexham

Aberystwyth

Cardiff

The Pierhead was owned by

Mark Pierhead

John Patrick

Carwyn Jones

From the bay to the South Pole travelled the Captain

Bob

Tom

Scott

The Pierhead was built to be the

Headquarters of the Cardiff  
Railway Company

House for the royal  
family

Hotel for Cardiff holiday  
makers

What would you like to see in Cardiff Bay in the future?

.....

.....

.....

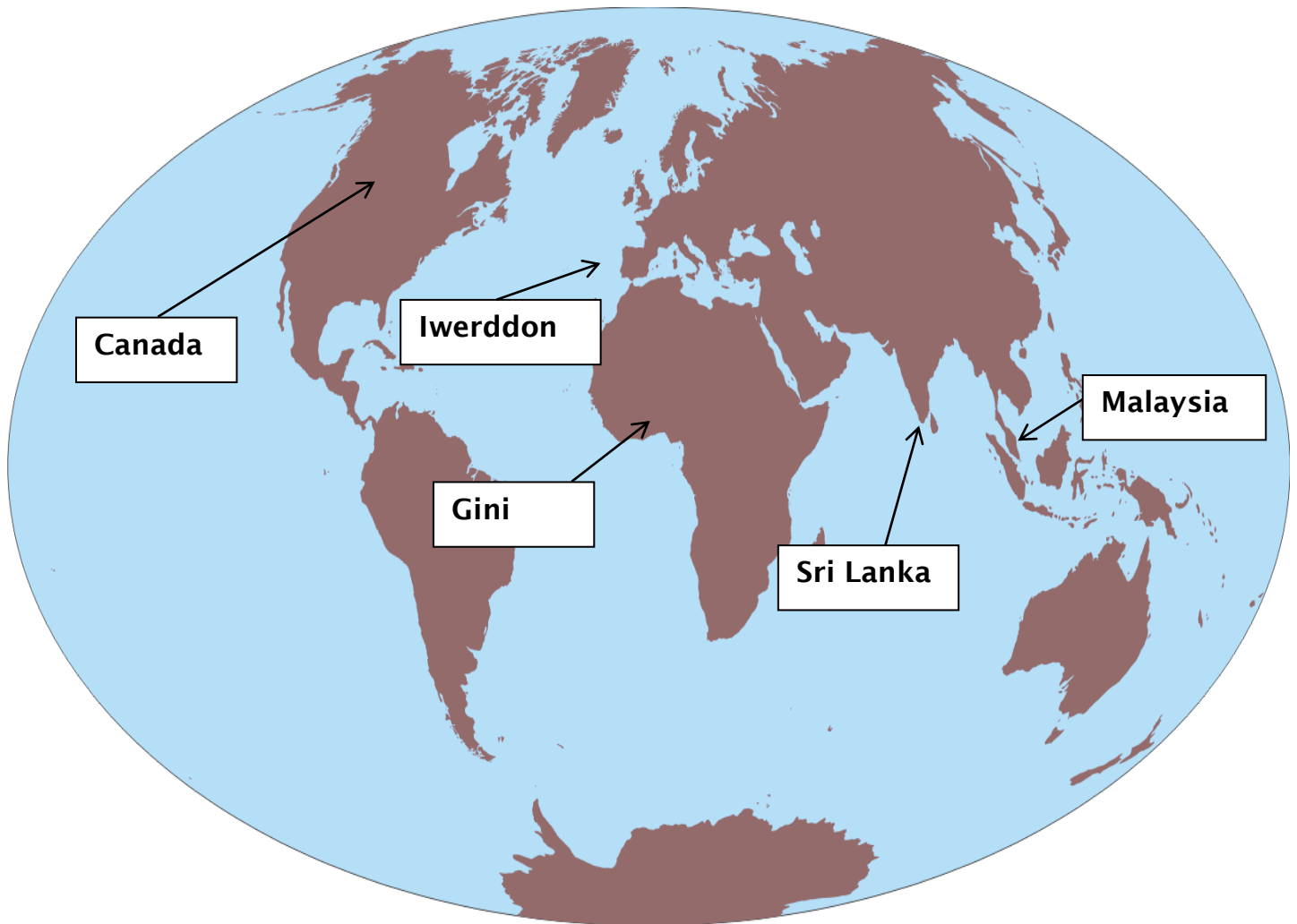
.....

## 03 – Parlwr y Pierhead

Ydych chi'n gallu paru'r anrhegion â'r wlad gywir?



O'r chwith i'r dde: fâs risial, ffiguryn pren, ffiguryn metel, plât metel, 'The Dancing Bear'.



Pam mae gwledydd yn rhoi anrhegion i'w gilydd?

.....

.....

.....

.....

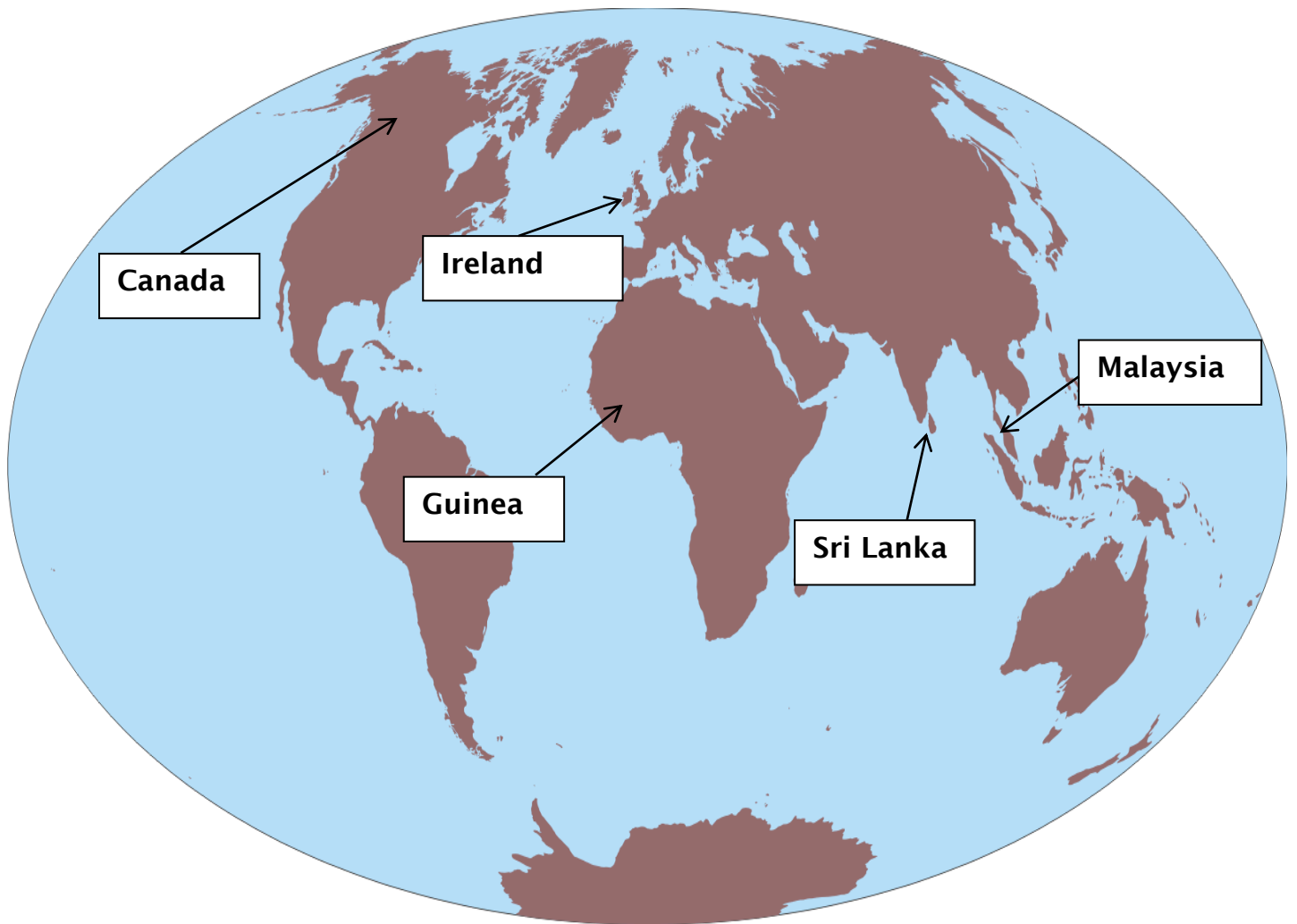


# 03 – The Pierhead Suite

Can you pair the gifts with the correct country?



Left to right: crystal vase, wooden figurine, metal figurine, metal plate, 'The Dancing Bear'.



Why do countries give gifts to one another?

.....

.....

.....

.....

# 03 – Parlwr y Pierhead

Ble mae:



Eitem: .....

Dyddiad: .....

Ffaith: .....

.....

.....



Eitem: .....

Dyddiad: .....

Ffaith: .....

.....

.....



Eitem: .....

Dyddiad: .....

Ffaith: .....

.....

.....

Beth fydddech chi'n ei roi yn y cabinet?

.....

Pam?

.....

.....

# 03 – The Pierhead Suite

Look for:



Item: .....

Date: .....

Fact: .....

.....  
.....



Item: .....

Date: .....

Fact: .....

.....  
.....



Item: .....

Date: .....

Fact: .....

.....  
.....

What would you put in the cabinet?

.....

Why?

.....

.....

# 04 – Ystafell Arwyr

Pa mor dda yw eich cof? Cysylltwch y parau.



William Morgan



Hywel Dda



Owain Glyndŵr



Capten Scott



# 04 – Heroes Room

How good is your memory? Link the pairs.



William Morgan



Hywel Dda



Owain Glyndŵr

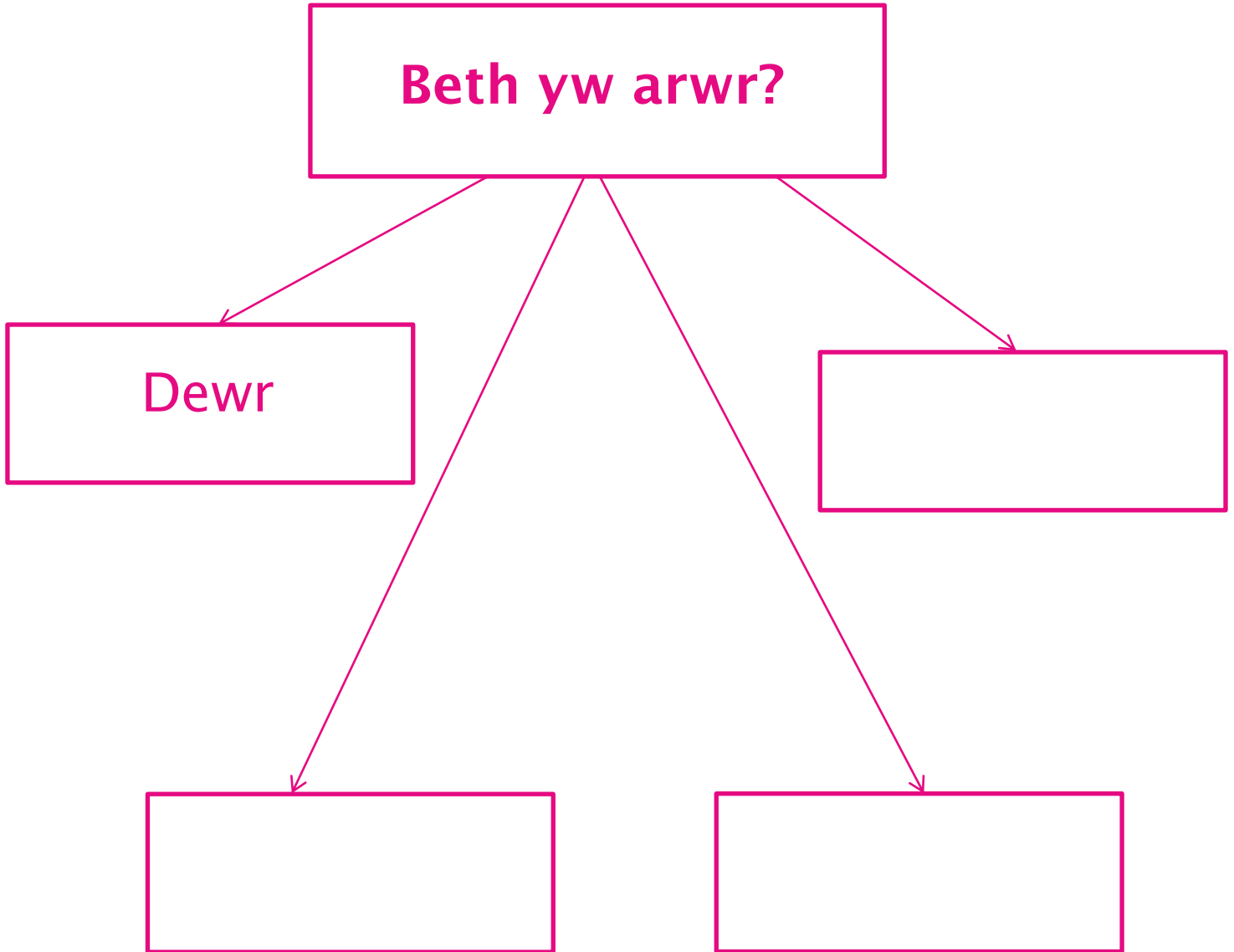


Captain Scott

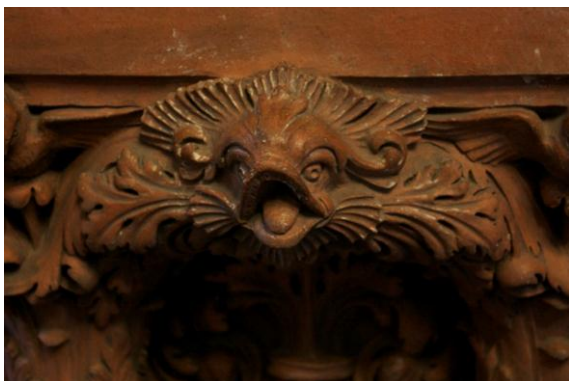


# 04 – Ystafell Arwyr

Yn ystafell yr arwyr mae yna lawer o bortreadau neu luniau o bobl. Mae pob un ohonynt yn arwr yng Nghymru.



Ydych chi'n gallu dod o hyd i?



Beth yw hwn?

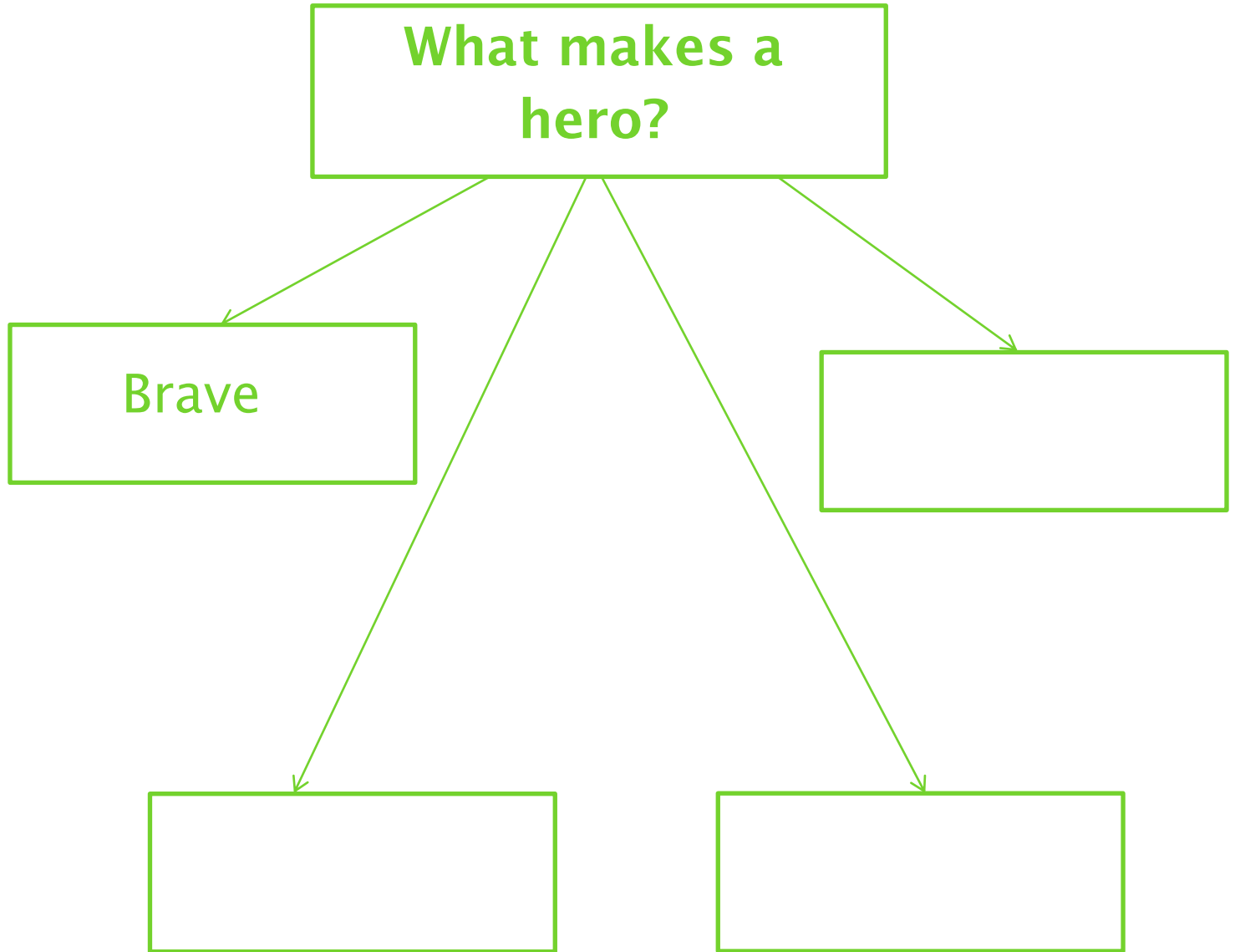
.....

.....

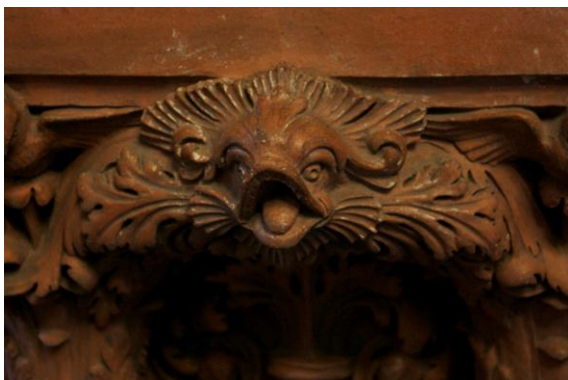
.....

# 04 – Heroes Room

In the heroes room there are many portraits or pictures of people. Every one of them is a hero in Wales.



Can you find?



What is it?

.....

.....

.....

# 04 – Ystafell Arwyr

Tynnwch lun un o'r arwyr gan lenwi'r bylchau.

<p>Enw: .....</p> <p>Dyddiad geni: .....</p> <p>Ffaith:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>Pam mae'n arwr?</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	
--	--

Pwy ddywedodd y geiriau hyn?

“Gwnewch y pethau bychain mewn bywyd.”

.....

Ydych chi'n gallu dod o hyd i?



Beth yw hwn?

.....

.....

.....



# 04 – Heroes Room

Draw a picture of one of the heroes and fill in the gaps.

Name: .....	
Date of birth: .....	
Fact:	
.....	
.....	
.....	
.....	
Why is this person a hero?	
.....	
.....	

Who wrote these words?

“Do not go gentle into that good night”.

.....

Can you find?



What is it?

.....  
.....  
.....

# 05 – Oriel y dyfodol

## Fy Nghymru i yn y dyfodol

Meddyliwch am y lle rydych chi'n byw. Beth fydddech chi'n ei newid neu'n ei wella am eich ardal?

.....

.....

Pam mae angen newid neu wella?

.....

.....

Sut allwch chi newid hyn?

.....

.....

Pwy allai eich helpu yn eich ardal?

.....

.....

.....

Ydych chi'n gallu dod o hyd i?



Beth yw hwn?

.....

.....

.....

# 05 – Futures Gallery

## My Wales of the future

Think about where you live. What would you change or improve in your area?

.....

.....

Why does it need changing or improving?

.....

.....

How could you change this?

.....

.....

Who could help you in your area?

.....

.....

Can you find?



What is it?



.....

.....

.....